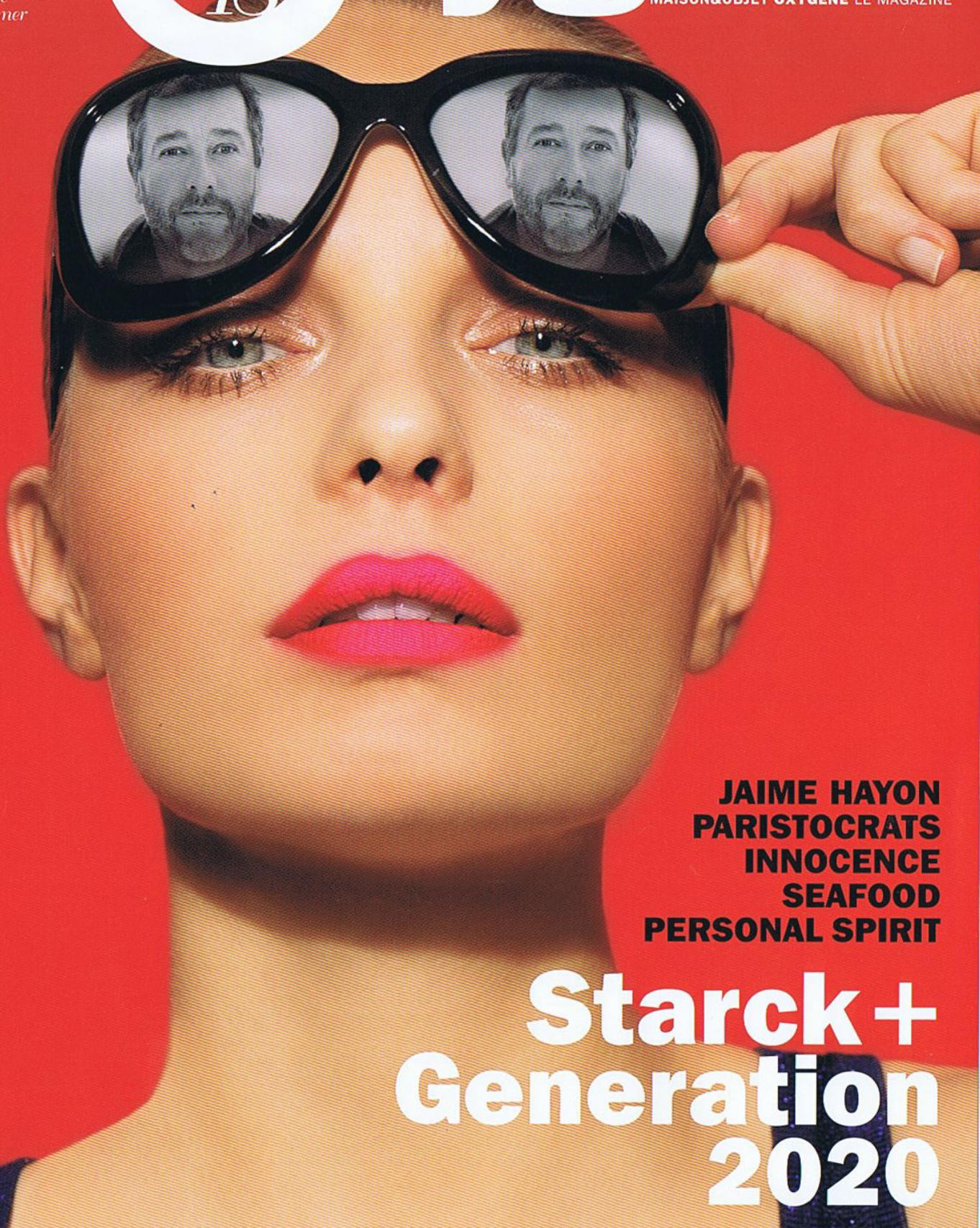


# m&Oxygene

Printemps-été  
Spring-Summer  
2010

18

MAISON&OBJET OXYGENE LE MAGAZINE



JAIME HAYON  
PARISTOCRATS  
INNOCENCE  
SEAFOOD  
PERSONAL SPIRIT

Starck +  
Generation  
2020



**Nocc**  
Chaise et table d'appoint  
• Radiation Collection (in Tchernobyl) •  
"Radiation Collection (in Tchernobyl)"  
chair and end table.



## Nocc La science des formes

À peine diplômé de Strate College, le duo créatif Nocc a déjà les honneurs de la presse pointue de la planète design. L'Observeur du Design a sélectionné le kit de meubles d'urgence en carton « Help me Darwin ». Juan Pablo Naranjo et Jean-Christophe Orthlieb revendentquent « une approche conceptuelle et scientifique des objets en interaction avec les individus ». Grâce aux techniques de modélisation et d'impression 3D, la magie du verbe se transforme en objet singulier, comme la série « Object of Sound ». L'objectif ? « Donner au consommateur final la possibilité de créer du Beau avec des objets uniques ». Leur projet « Radiation (in Tchernobyl) » explore la métamorphose d'une chaise et d'une table d'appoint. « Le début d'une réflexion sur la mutation ».

### The science of forms

No sooner had they graduated from Strate College when the creative duo known as Nocc had already won praise from the cutting-edge press of the design world. The *Observeur du Design* selected the "Help Me Darwin" emergency cardboard furniture kit. Juan Pablo Naranjo and Jean-Christophe Orthlieb champion "a conceptual, scientific approach to objects that interact with individuals." Thanks to modeling and 3-D printing techniques, the magic of words is transformed into an uncommon object, such as the "Object of Sound" series. Their goal? "Giving the end consumer the possibility of creating something Beautiful with unique objects." Their "Radiation (in Chernobyl)" project explores the metamorphosis of a chair and an end table. "The beginning of a consideration on mutations".

© Christophe Orthlieb



Lustre « Gigotte », papier indéchirable.  
"Gigotte" chandelier, untearable paper.



## Élise Fouin Matières premières

Elise Fouin aime « penser la matière avant d'appréhender la forme de l'objet ». Après avoir travaillé le métal en orfèvrerie, la diplômée de l'École Boulle défriche le potentiel esthétique du papier récupéré. Aux frontières de l'art et du design, elle métamorphose les bobines de papier compactées en fauteuils et en luminaires aux formes sculpturales et poétiques. Son art de la réparation « redonne de la valeur à des matériaux délaissés en les rendant nobles ». Après avoir appliqué cette logique sensible au polystyrène expansé, la trentenaire s'apprête à accorder une seconde vie au pin maritime des Landes récupéré après la tempête. Une ligne de mobilier va sublimer l'accumulation de bâtons ronds utilisés comme manches de balais ou de pelle.

### Raw materials

Elise Fouin likes to "think about material before grasping the form of an object." After doing metalwork with gold, the École Boulle graduate is now mining the aesthetic potential of salvaged paper. Working on the borderline between art and design, she transforms compacted paper rolls into armchairs and light fixtures with sculptural, poetic forms. Her art of repairing things "gives new value to discarded materials by making them noble." After applying that sensitive logic to expanded polystyrene, the thirty-something creator is preparing to give a second life to seaside pine from the Landes region, salvaged after storms. A line of furniture will sublimate the round sticks used as broom or shovel handles.